

číslo zmluvy: **Z/U/2025/007**

Zmluva o sprostredkovaní podania umeleckého výkonu

uzavretá v súlade so zákonom č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov
medzi:

Obchodné meno (názov): **Mediálna a kultúrna spoločnosť Topoľčany, s.r.o.**
Sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra 2357/2, 955 01 Topoľčany
Štatutárny zástupca: PhDr. Gabriela Švajlenová, konateľka
IČO: 36728683
DIČ: 2022310114
IČDPH: SK2022310114
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK78 0200 0000 0023 7476 8451
(ďalej len „**MKS**“)

a

Obchodné meno (názov): **GALGAN MUSIC s.r.o.**
Sídlo: Drieňová 76/19, 811 03 Bratislava
Štatutárny zástupca: Miroslav Jaroš, konateľ
IČO: 50152033
DIČ: 2120206253
IČDPH: SK2120206253
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK10 1100 0000 0029 4801 8407
Kontaktná osoba: Katarína Krajčírová, katka@galganmusic.sk, mobil 0905 463 312
(ďalej len „**výhradný sprostredkovateľ**“ alebo aj „**spprostredkovateľ**“)

Spoločne: **Mediálna a kultúrna spoločnosť Topoľčany, s.r.o.** a **GALGAN MUSIC s.r.o.** (ďalej len „**zmluvné strany**“)

Preambula

- MKS** je organizátorom koncertu **MIRA JAROŠA, ktorý sa bude konať dňa 07.04.2025 o 17,00 hod. v sále Domu kultúry v Topoľčanoch** (ďalej v texte ako „predstavenie“ alebo aj „akcia“).
- Výhradný sprostredkovateľ prehlasuje, že v rámci akcie výhradne zastupuje koncert **MIRA JAROŠA**, vrátane hudobníkov (ďalej v texte ako „umelec“) v plnom rozsahu a má výhradné právo konať v jeho mene, ako aj udeliť licenciu v zmysle čl. IV. tejto zmluvy.

Článok I.

- Predmetom tejto zmluvy je sprostredkovanie koncertu **MIRA JAROŠA** na kľúč zo strany výhradného sprostredkovateľa (ďalej v texte ako „výkon“) a poskytnutie priestoru, zabezpečenie predaja lístkov a výberu vstupného zo strany MKS.
- Sprostredkovateľ prehlasuje, že má právo v plnom rozsahu zastupovať umelcov, ako aj propagovať ich vystúpenie /výkon na verejnosti v rozsahu: umelecké meno, fotografia, audio a videozáznam (propagácia zahŕňa zverejnenie oznámenia o konaní akcie na webovom sídle, sociálnych sieťach, billboardoch, tlačovinách, propagačných materiáloch, a to aj tretích osôb, atď.); pričom toto oprávnenie podpisom tejto zmluvy postupuje na objednávateľa.
- Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť výkon umelcov v rámci konania akcie nasledovne:

Miesto konania:	Dom kultúry, Topoľčany
Adresa:	Československej armády 2650, Topoľčany
Termín:	7. apríla 2025 o 17,00 h.
Príchod techniky:	7. apríla 2025 o 13,00 h.
Príchod umelca:	7. apríla 2025 o 16,00 h.
Minutáž koncertu:	cca 60 min.

4. Zmluvné strany sa dohodli na odmene pre výhradného sprostredkovateľa za plnenie predmetu tejto zmluvy riadne a včas, a to vo výške **75 % z vybraného vstupného po odrátaní provízií a poplatkov z online predaja Ticketware a Besteron, DPH a tiež zväzu SOYA**, pričom predaj vstupeniek, ako aj výber vstupného zabezpečí výlučne MKS. Cena vstupenky je určená **vo výške 17 EUR s DPH a celá nadobudnutá tržba prináleží MKS**. Kapacita hľadiska je **690 miest**.
5. V odmene výhradného sprostredkovateľa sú zahrnuté všetky náklady na zabezpečenie predmetu tejto zmluvy, najmä, nie však výlučne: odmena pre umelca, honoráre autorom predstavenia, ako aj odmena za udelenie licencie v zmysle článku IV. tejto zmluvy, osobného zvukára a náklady na technické zabezpečenie, dopravu, scénu, rekvizity, kostýmy a pod., pričom odmena výhradného sprostredkovateľa je konečná a tento nie je oprávnený požadovať od MKS žiadne iné plnenie.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že MKS vysporiada všetky povinnosti vyplývajúce voči tretím stranám (SOZA, LITA a pod.), ktoré budú následne odpočítané z odmeny.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že MKS bude vstupenky na predstavenie predávať online na predajnom portáli Ticketware a tiež vo svojich predajných miestach – pokladňa kina a galéria.
8. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že MKS neposkytne výhradnému sprostredkovateľovi žiadnu zálohu.
9. MKS je povinná sprostredkovateľovi vystaviť preukázateľné vyúčtovanie do 14 pracovných dní od ukončenia predstavenia. Sprostredkovateľ na základe vyúčtovania vystaví pre MKS faktúru v zmysle platných právnych predpisov s lehotou splatnosti 7 dní odo dňa jej doručenia, a tá uhradí dohodnutú odmenu prevodom na účet sprostredkovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr do 7 dní od jej doručenia. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu podľa ustanovení príslušných právnych predpisov a MKS bude doručená bezodkladne po obdržaní písomného vyúčtovania. V prípade, ak faktúra výhradného sprostredkovateľa nebude vystavená v súlade s príslušnými platnými právnymi predpismi, resp. v neoprávnenej výške, MKS je oprávnená faktúru výhradnému sprostredkovateľovi vrátiť a tento je povinný ju prepracovať a opätovne doručiť MKS, pričom lehota splatnosti faktúry začne plynúť znova odo dňa jej doručenia MKS.
10. Zaplatením faktúry sa rozumie odpísanie finančných prostriedkov z účtu MKS.
11. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť prípadné pohľadávky voči druhej strane tretej osobe, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, pod následkom neplatnosti takéhoto úkonu. Obsah tejto zmluvy sa nesmie stať akýmkoľvek zabezpečovacím prostriedkom druhej zmluvnej strany.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že pre platenie zmluvných sankcií sa primerane použijú ustanovenia tohto článku zmluvy.

Článok II.

1. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby výkon umelca bol podaný s plnou zodpovednosťou a v súlade s ich maximálnymi možnosťami a je povinný zabezpečiť dodržiavanie pokynov MKS, ako aj zabezpečiť účasť umelca na dohodnutej skúške. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie k zabezpečeniu

a naplneniu tejto zmluvy, najmä vo vzťahu k povinnosti zo strany umelca riadne a včas podať a dokončiť svoj výkon.

2. Výhradný sprostredkovateľ vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá umelec žiadne zmluvné záväzky, a nemá vedomosť o žiadnych skutočnostiach, ktoré by umelcom bránili v podaní výkonu podľa tejto zmluvy, pričom za účasť umelcov pri podaní výkonu zodpovedá tak, ako by ho vykonal sám.
3. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje, že on ani umelci neuzavrú, po podpísaní tejto zmluvy, ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie výkonu umelcov k termínu a času podľa článku I. bod 3. tejto zmluvy.
4. Výhradný sprostredkovateľ vyhlasuje, že autorské práva a práva výkonných umelcov má vysporiadané v súlade s príslušným zákonom v rozsahu a spôsobom potrebným pre splnenie predmetu tejto zmluvy.
5. MKS je povinná zabezpečiť pre umelcov vhodné podmienky, t.j. technické vybavenie, ktorým disponuje Spoločenský dom, uzamykatelné šatne, pódium, občerstvenie. MKS je zároveň povinná výhradnému sprostredkovateľovi včas poskytnúť informácie a pokyny súvisiace s výkonom.
6. Výhradný sprostredkovateľ zašle v dostatočnom časovom predstihu a množstve MKS propagačné materiály, najmä fotografie a plagáty.
7. Výhradný sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby pracovníci sprostredkovateľa a aj umelci v priestoroch Spoločenského domu ako aj na miestach, kde dochádza k plneniu predmetu zmluvy:
 - a) v plnom rozsahu rešpektovali a dodržiavali všeobecne záväzné právne predpisy bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj osobitné predpisy v oblasti BOZP platné v SR, a zaväzuje sa vykonávať všetky úkony v súlade s týmito predpismi,
 - b) dodržiavali bezpečnostné pokyny, bezpečnostné a zdravotné označenia, poprípade výstražné značenia v priestoroch výkonu,
 - c) zabezpečil, že ďalšie osoby ňou pozvané za účelom plnenia predmetu zmluvy, sa nebudú svojvoľne a bez sprievodu určenej osoby za MKS pohybovať mimo priestorov vyhradených na plnenie predmetu zmluvy, pričom zodpovedá v plnom rozsahu za prípadnú vzniknutú škodu, ktorá vznikne MKS v dôsledku nedodržania všeobecne záväzných právnych predpisov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj osobitných predpisov v oblasti BOZP platných v SR pri plnení predmetu zmluvy.

Článok III.

1. V prípade, ak výhradný sprostredkovateľ nemôže zabezpečiť podanie výkonu umelcov **vôbec** z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, je povinný o tom bezodkladne informovať zamestnanca MKS - **PhDr. Gabriela Švajlenová**, tel. kontakt: **+421 903 696 839**, e-mail: **riaditel@kulturato.sk** a riadne zdokladovať nemožnosť plnenia svojho záväzku v zmysle tejto zmluvy. V takom prípade odmena dohodnutá v tejto zmluve výhradnému sprostredkovateľovi neprislúcha vôbec.
2. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu **vinou alebo z dôvodu na strane sprostredkovateľa a umelca** (s výnimkou podľa bodu 1. tohto článku), je výhradný sprostredkovateľ povinný uhradiť MKS zmluvnú pokutu vo výške 500 eur; výhradný sprostredkovateľ vyhlasuje, že považuje výšku zmluvnej pokuty s ohľadom na možné negatívne následky nepodania umeleckého výkonu (poškodenie dobrého mena MKS, skutočná škoda na strane MKS – PR v rádiu, na sociálnych sieťach, výlep plagátov a pod.) za primeranú.
3. V prípade, ak z dôvodov na strane MKS nepríde k realizácii výkonu, objednávateľ uhradí výhradnému sprostredkovateľovi preukázateľne vynaložené náklady.

Článok IV.

1. Umelci zastúpení výhradným sprostredkovateľom, udeľujú súhlas (licenciu) na:

- verejný prenos výkonu,
 - vysielanie výkonu prostredníctvom lokálnych televízií,
 - vyhotovenie originálu záznamu výkonu vyhotovenie rozmnoženiny záznamu výkonu,
 - verejné rozširovanie originálu záznamu výkonu alebo jeho rozmnoženiny,
 - sprístupňovanie záznamu výkonu verejnosti,
 - využitie záznamu na propagačné účely.
2. Licenciu podľa tohto bodu poskytnú umelci, zastúpení výhradným sprostredkovateľom, MKS bez teritoriálneho a časového obmedzenia.

Článok V.

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a autorského zákona.
2. Podmienky objednávateľa ako prevádzkovateľa v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov sú sprístupnené dotknutým osobám na:
<https://www.osobnyudaj.sk/informovanie/245771/sk/zakladne-informacie#kontaktovat>
3. Sprostredkovateľ sa podpisom na tejto zmluve zaväzuje, že umelcov o uvedenom webovom sídle prevádzkovateľa za účelom oboznámenia sa s podmienkami objednávateľa ako prevádzkovateľa v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov informuje.
4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán vo forme písomných a očíslovaných dodatkov.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis tejto zmluvy.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom obojstranného podpísania zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia zmluvy v centrálnom registri zmlúv, pričom jej zmeny a doplnky možno vykonať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to písomne vo forme dodatkov.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je obsah zmluvy známy v celom jeho rozsahu s tým, že zmluva je prejavom ich pravej a slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz súhlasu pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Topoľčanoch, dňa 20.03.2025

V....., dňa2025

**Mediálna a kultúrna spoločnosť
Topoľčany, s.r.o.**
PhDr. Gabriela Švajlenová
konateľka

GALGAN MUSIC s.r.o.
Miroslav Jaroš, konateľ